

REACH Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Lead Titanium Trioxide (CAS 12060-00-3)

English	2
Albanian.....	3
Bulgarian.....	4
Croatian.....	5
Czech	6
Danish	7
Dutch.....	8
Estonian	9
Finnish	10
French	11
German.....	12
Greek.....	13
Hungarian.....	14
Icelandic.....	15
Italian	16
Latvian	17
Lithuanian	18
Macedonian.....	19
Maltese.....	20
Montenegrin.....	21
Norwegian.....	22
Polish	23
Portuguese.....	24
Romanian	25
Serbian	26
Slovakian	27
Slovenian	28
Spanish.....	29
Swedish.....	30
Turkish.....	31
Ukrainian	32

REACH¹ Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Effective September, 2015 -International Business Machines Corporation and any affiliate responsible for Import of Articles (as Import and Articles are defined by REACH) into the European Union (collectively, "IBM"), provide this communication in accordance with, and only to the extent required by, REACH.

Information Statement for the following Articles under REACH:

This communication applies to the Article(s) included with this product shipment. The Article(s) may contain the below-referenced Substance(s) of Very High Concern ("SVHC") in concentrations at or above 0.1% weight by weight of the Article.

Substance Name: Lead titanium trioxide) (CAS 12060-00-3)	
Substance Classifications:	Regulation (EC) 1907/2006 (EU REACH), Article 57(c): Toxic for Reproduction
	Regulation (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, part 3, Table 3.1: Repr. 1A; H360Df : May damage the unborn child Acute Tox. 4*; H332: Harmful if inhaled Acute Tox. 4*; H302: Harmful is swallowed STOT RE 2*; H373: May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure Aquatic Acute 1; H400: Very toxic to aquatic life Aquatic Chronic 1; H410: Very toxic to aquatic life with long lasting effects
Concentration of substance in article	Up to 1.7% weight by weight
Article that contains the substance	Crystal , Circuit Card
Safe Handling Information	Wash hands after handling
Disposal Information	Dispose according to WEEE Directive ²

Limitations:

IBM believes that the information it provides above is accurate, but makes no commitment, affirmation, or certification with respect to that information. Rather, IBM provides such information "AS IS", without any express or implied warranty of any kind. IBM reserves the right to update and modify this communication, as it believes necessary or appropriate.

¹Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council, dated 18 December 2006, concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

²Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment (EEE) is to be collected separately and to be reused, recycled, or recovered at end of life. Users of EEE must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling and recovery of waste EEE. Customer participation is important to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances in EEE. For proper collection and treatment, contact your local IBM representative.

REACH rregullorja ¹ Neni 33 - Komunikatë për substancat me rrezik shumë të lartë në artikuj

Efektive nga shtatori 2015 -International Business Machines Corporation dhe çdo degë përgjegjëse për importin e artikujve (si importi dhe artikujt e definuar me rregulloren REACH) në Bashkimin Europian (së bashku, IBM) lëshojnë këtë komunikatë në përputhje me, dhe vetëm me masat e kërkuara me rregulloren REACH.

Njoftimi për artikujt e radhës në të cilët zbatohet Rregullorja REACH:

Kjo komunikatë vlen për artikujt e përfshirë në këtë dërgesë produktesh. Artikulli mund të përmbajë substancën e cekur më poshtë me rrezik shumë të lartë ("SYHC") në përqëndrim prej dhe më shumë se 0,1% të peshës së artikullit.

Emri i substancës: Lead titanium trioxide) (CAS12060-00-3)	
Klasifikimi i substancës:	Rregullorja (EC) 1907/2006 (EU REACH), neni 57 (c): Substancat të cilat janë toksike gjatë reprodukimit
	Rregullorja (EC) 1272/2008 (EU CLP), Aneksi VI, pjesa 3, Tabela 3.1: Repr. M1A; H360Df Mund të dëmtojë fëmijën e palindur Toksicitet akut. 4*; H332: I dëmshëm nëse thithet Toksicitet akut. I4*; H306: I dëmshëm nëse gëlltitet STOT RE 2*; H373: Mund të shkaktojë dëmtimin e organeve gjatë ekspozimit të gjatë apo të përsëritur Mjedisi jetësor ujqor, akute 1; N400: Shumë toksik për botën e gjallë në ujë Me ndikim krinik ujqor 1; H410: Shumë toksik për botën e gjallë në ujë me efekt të qëndrueshëm
Përqëndrimi i substances në artikull	Deri në 1.7% të peshës
Artikulli i cili përmban substancë	Kristal ,Kartelë slot
Informatat për trajtim të sigurtë	Pas trajtimit pastroni duart
Informatat për ekzpozimin	Ekspozone në përputhje me Direktivën WEEE ²

Kufizimet:

Kompania IBM beson se informatat të cilat i ka ofruar më parë janë të sakta, por në raport me këto informata nuk obligohet, dhe nuk jep as deklarata as vërtetime. Para së gjithash, IBM ofron informacionet ashtu "SIÇ JANË", pa theksimin apo implikimin e çfarëdo lloji të garancionit. IBM ka të rezervuar të drejtën për të rinovuar apo për të modifikuar këtë komunikatë, në rast se konsideron se është e nevojshme apo e përshtatshme.

¹Rregullorja (KE) Nr. 1907/2006 e Parlamentit Europian dhe Këshillit të tij, nga data 18 dhjetor e vitit 2006, në lidhje me regjistrimin, vlerësimin, autorizimin dhe kufizimin e kimikateve.

²Direktiva 2012/19/EU. Pajisjet elektrike dhe elektronike (PEE) duhet të mblihdhen ndaras me qëllim që të ripërdoren, riciklohen ose të rikthehen në jetë. Përdoruesite PEE nuk duhet t'i hedhin PEE në mbeturinat e pazeleksionuara komunale, por duhet t'i grumbullojnë në kuadrin e disponueshëm për konsumatorë për ripërdorim, riciklim apo rimëkëmbje të mbetjeve të PEE. Pjesëmarrja e klientëve është shumë me rëndësi për minimizimin e cilave do ndikimive potenciale EEE në mjedisinjetësor dhe shëndetin e njerëzve si pasojë e prezencës potenciale të materieve të rrezikshme në EEE. Për grumbullim dhe trajtim të duhur, ju lutemi kontaktoni përfaqësuesin tuaj lokal të IBM.

REACH¹ Член 33 - Съобщение относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство в изделия

В сила от септември 2015 г. -International Business Machines Corporation и всички филиали, отговорни за внос на изделия (внос и изделия са определени от REACH) в Европейския съюз (общо "IBM"), предоставя това съобщение в съответствие и само до степента, която е наложена от REACH.

Информационно заявление за следните артикули според REACH:

Това съобщение се прилага за Изделия, включени в този доставка на продукт. Изделията могат да съдържат долупосочените вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("SVHC") в концентрации, равняващи се на или надвишаващи 0.1% от теглото на Изделието.

Име на веществото: оловен титанов триоксид (CAS 12060-00-3)	
Класификации на веществото:	Регламент (ЕО) 1907/2006 (EU REACH), член 57(в): Токсичен за възпроизводителната функция
	Регламент (ЕО) № 1272/2008 (EC CLP), приложение VI, част 3, таблица 3.1: Рег. 1A; H360Df: Може да увреди плода Остра токсичност 4*; H332: Вреден при вдишване Остра токсичност 4*; H302: Вреден при поглъщане Спец. токс. за опр. органи — повт. се експозиция 2*; H373: Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция Остра токсичност за водни организми 1; H400: Силно токсичен за водните организми Опасно за водната среда 1; H410: Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
Концентрация на веществото в артикула	До 1.7% от теглото
Артикултът, който съдържа веществото	Стъкло, дънна платка
Информация за безопасно боравене	Измийте ръцете си след боравене
Информация относно изхвърляне	Изхвърлете ги в съответствие с Директива ОЕЕО ²

Ограничения:

IBM счита, че информацията, която предоставя по-горе, е правилна, но не се изпълнява ангажимент, твърдение или удостоверяване по отношение на тази информация. Вместо това IBM осигурява тази информация "ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е", без всякакви явни или неяви гаранции от какъвто и да било вид. IBM си запазва правото да обновява и модифицира тази комуникация както намери за необходимо или подходящо.

¹Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

²Директива 2012/19/ЕС. Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), което да бъде събирано отделно и да бъде повторно използвано, рециклирано или възстановено в края на неговия живот. Потребителите на ОЕЕО не трябва да изхвърлят ОЕЕО в края на жизнения му цикъл като несортирани общински отпадъци, а да използват достъпната за клиенти колекторна система за връщане, рециклиране и възстановяване на отпадъчно ОЕЕО. Клиентското участие е важно за минимизирането на всички потенциални ефекти от ОЕЕО върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества в ОЕЕО. За правилно събиране и обработка се свържете с Вашия местен представител на IBM.

REACH¹ Članak 33 - Izjava o supstancama od posebne važnosti u artiklima

Od rujna 2015 -International Business Machines Corporation i sve njegove podružnice odgovorne za import artikala (onako kako je Import i Artikle definirao REACH) u Europsku Uniju (nazvano, "IBM"), daje ovu izjavu u skladu sa i samo do opsega koji zahtijeva REACH.

Informativna izjava za sljedeće Artikle prema REACH-u:

Ova izjava se primjenjuje na Artikl(e) uključene u otpremu ovog proizvoda. Artikl(i) mogu sadržavati dolje opisane Supstance od posebne važnosti ("SVHC") u koncentracijama na ili iznad 0.1% težine prema težini artikla.

Naziv supstance: Lead titanium trioxide) (CAS 12060-00-3)	
Klasifikacije supstance:	Pravilnik (EC) 1907/2006 (EU REACH), članak 57(c): Otrovno za reproduktivne organe
	Pravilo (EC) Br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, dio 3, Tablica 3.1: Repr. 1A; H360Df : Može uzrokovati oštećenja ploda u trudnoći Acute Tox. 4*; H332: Štetno ako se udiše Acute Tox. 4*; H302: Štetno ako se proguta STOT RE 2*; H373: Može uzrokovati ozljede organa kod dužeg ili ponavljajućeg izlaganja Akutno za vodu 1; H400: Vrlo otrovno za živa bića u vodi Kronično za vodu 1; H410: Vrlo otrovno za živa bića u vodi s dugotrajnim učincima
Koncentracija supstance u artiklu	Do 1.7% težine prema težini
Artikl koji sadrži supstancu	Kristal , strujna kartica
Upute za sigurno rukovanje	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Zbrinite u skladu s WEEE direktivom ²

Ograničenja:

IBM smatra da su gore navedene informacije točne, ali ne daje nikakve obveze, potvrde ili jamstva u odnosu na te informacije. IBM daje te informacije "KAKO JE", bez bilo kakvih izravnih ili posrednih jamstava. IBM rezervira pravo ažuriranja i promjene ove izjave, kad po vlastitom nađenju ustanovi da je to potrebno.

¹Pravilo (EC) Br. 1907/2006 Europskog Parlamenta i Vijeća, od 18. prosinca 2006, koje se odnosi na registraciju, procjenu, autorizaciju i ograničenja za kemikalije.

²Direktiva 2012/19/EU. Električka i elektronička oprema (EEE) se treba odvojeno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti nakon prestanka korištenja. EEE korisnici, na kraju trajanja opreme ne smiju odlagati EEE kao nesortirani kućni otpad, nego to moraju raditi u skladu s dostupnim načinima za povrat, recikliranje i obnavljanje EEE otpada. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog moguće prisutnosti opasnih materijala u EEE. Radi ispravnog skupljanja i rukovanja, kontaktirajte vašeg lokalnog IBM predstavnika.

REACH¹ Článek 33 - Sdělení o obsahu látek vzbuzujících velké obavy v předmětech

Účinnost od září 2015 - Společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti odpovědné za dovoz předmětů (termíny dovoz a předmět jsou definovány v nařízení REACH) do Evropské unie (souhrnně "IBM") poskytují toto sdělení v souladu s nařízením REACH a pouze v rozsahu požadovaném tímto nařízením.

Informační sdělení k následujícím předmětům podle nařízení REACH:

Toto sdělení se vztahuje na všechny předměty obsažené v zásilce tohoto produktu. Předměty mohou obsahovat níže uvedené velmi nebezpečné látky (látky ("SVHC") v koncentracích nejméně 0,1% (vztaženo na hmotnost předmětu).

Název látky: Trioxid olovnato-titaničitý) (CAS 12060-00-3)	
Klasifikace látky:	Nařízení (EC) 1907/2006 (EU REACH), Předmět 57(c): Toxická pro reprodukci
	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (EU CLP), příloha VI, část 3, tabulka 3.1: Repr. 1A; H360Df: může poškodit plod v těle matky Akutní toxicita 4*; H332: Zdraví škodlivý při vdechování Akutní toxicita 4*; H302: Zdraví škodlivý při požití STOT RE 2*; H373: Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici Aquatic Acute 1; H400: Vysoce toxický pro vodní organismy Aquatic Chronic 1; H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky
Koncentrace látky v předmětu	Max. 1,7 % (hmotnostních)
Předmět obsahující látku	Krystaly, deska plošných spojů
Informace o bezpečné manipulaci	Po manipulaci si umyjte ruce
Informace o likvidaci	Likvidujte podle směrnice pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). ²

Omezení:

IBM považuje výše poskytnuté informace za správné, avšak v souvislosti s nimi nečiní žádný závazek, neposkytuje žádné ujištění ani potvrzení. Společnost IBM poskytuje tyto informace tak, "JAK JSOU", bez jakýchkoli vyjádřených nebo předpokládaných záruk. IBM si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit toto sdělení podle vlastního uvážení o nezbytnosti a vhodnosti změn.

¹Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (22) ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

²Nařízení 2012/19/EU. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) musí být po uplynutí životnosti shromažďovány odděleně a repasována, recyklována nebo znovu využita. Uživatelé nesmí EEZ po uplynutí životnosti likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, ale mají je odevzdat OEEZ v síti sběren k repasování, recyklaci a surovinovému využití. Spolupráce uživatelů je důležitá pro minimalizaci případných možných účinků EEZ na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek v EEZ. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

REACH¹ Artikel 33 - Information vedrørende særligt problematiske stoffer i artikler

Gældende fra september 2015 leverer International Business Machines Corporation og enhver associeret og koncernforbunden virksomhed, der er ansvarlig for import af artikler (sådan som import og artikler er defineret i REACH) til den Europæiske Union, (under ét kaldet IBM), denne information i overensstemmelse med og kun i det omfang, det kræves ifølge REACH.

Informerende erklæring vedrørende følgende artikler omfattet af REACH:

enne information gælder de artikler, som er inkluderet i denne produktforsendelse. Artiklerne kan indeholde de nedenfor nævnte særligt problematiske stoffer i koncentrationer, der er på 0,1 vægtprocent eller derover i den enkelte artikel.

Stoffetsnavn: Blytitantrioxid (CAS 12060-00-3)	
Stoffetsklassificering:	Forordning (EF) 1907/2006 (EU REACH), Artikel 57(c): Reproduktionstoksisk
	Forordning (EF) Nr. 1272/2008 (EU CLP), bilag VI, del 3, tabel 3.1: Repr. 1A; H360Df : Kan skade det ufødte barn Acute Tox. 4*; H332: Farlig ved indånding Acute Tox. 4*; H302: Farlig ved indtagelse STOT RE 2*; H373: Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering Aquatic Acute 1; H400: Meget giftig for vandlevende organismer Aquatic Chronic 1; H410: Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevendeorganismer
Koncentration af stoffet i artiklen	Op til 1,7 vægtprocent
Artikel, som indeholder stoffet	Krystal, kredsløbskort
Oplysninger om sikkerhåndtering	Vaskhænderefterhåndtering
Oplysninger om bortskaffelse	Bortskaffelse skal ske i henhold til WEEE-direktivet ²

Begrænsninger:

IBM mener, at de ovenstående oplysninger er præcise, men giver ingen tilsagn, bekræftelse eller certificering med hensyn til oplysningerne. IBM leverer oplysningerne, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. IBM forbeholder sig ret til at opdatere eller ændre denne information, hvis IBM mener, at det er nødvendigt eller relevant.

¹Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

²Direktiv 2012/19/EU. Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) skal indsamles separat og genbruges, genindvindes eller genanvendes, når det er udtjent. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) må ikke bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal benytte de returnerings- og indsamlingsordninger, der står til rådighed for brugerne med henblik på genbrug, genindvinding og andre former for nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det er vigtigt, at kunderne deltager i denne ordning, så vi kan minimere de potentielle virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt din IBM-konsulent for at få mere at vide om korrekt indsamling og behandling.

REACH¹ Artikel 33 - Kennisgeving over zeer zorgwekkende stoffen in Voorwerpen

Met ingang van september 2015 - International Business Machines Corporation en dochterbedrijven die verantwoordelijk zijn voor de import van voorwerpen (gedefinieerd als Import en Voorwerpen in REACH) in de Europese Unie (gezamenlijk "IBM"), verstrekken deze kennisgeving in overeenstemming met en alleen voor zover vereist door REACH.

Kennisgeving ter informatie voor de volgende Voorwerpen onder REACH:

Deze kennisgeving is van toepassing op het voorwerp of de voorwerpen in de levering van dit product. Het voorwerp of de voorwerpen kan/kunnen de hieronder genoemde zeer zorgwekkende stof (Substance of Very High Concern, "SVHC") in een concentratie hoger dan of gelijk aan 0,1% van het gewicht van het voorwerp te bevatten.

Naam van de stof: Lood-titaniumtrioxide) (CAS 12060-00-3)	
Classificaties van de stof:	Richtlijn (EC) 1907/2006 (EU REACH), Artikel 57(c): Toxischvoorreproductie
	Richtlijn (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, deel 3, tabel 3.1: Repr. 1A; H360Df : Kan het ongeboren kind schaden Acute toxiciteit 4*; H332: Schadelijk bij inademing Acute Toxiciteit 4*; H302: Schadelijk bij inslikken STOT RE 2*; H373: Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling Acuut gevaar voor het aquatisch milieu 1; H400: Zeer giftig voor in het water levende organismen Chronisch gevaar voor het aquatisch milieu 1; H410: Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurigegevolgen
Concentratie van stof in voorwerp	Tot 1,7% van gewicht
Voorwerp dat de stof bevat	Kristal, printkaart
Informatievoorveiliggebruik	Was na afloop uw handen.
Informatie over afdanken	Weggooiden in overeenstemming met WEEE-instructies ²

Beperkingen:

IBM gaat er van uit dat de verstrekte informatie accuraat is, maar onthoudt zich van verplichtingen, beloften, of certificering met betrekking tot die informatie. IBM verstrekt dergelijke informatie "AS IS", zonder enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. IBM houdt zich het recht voor deze kennisgeving bij te werken en te wijzigen op een manier die zij nodig of toepasselijk acht.

¹Richtlijn (EC) Nr 1907/2006 van het Europese Parlement en van de Raad, van 18 december 2006, betreffende de registratie, evaluatie, toelating en beperkingen van chemicaliën.

²Richtlijn 2012/19/EU. Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) - (Directive and electronic equipment, EEE) - dient aan het eind van de levenscyclus afzonderlijk te worden ingezameld en te worden hergebruikt, gerecycled of teruggewonnen. Gebruikers van EEE mogen EEE aan het eind van de levenscyclus niet weggooiden als normaal afval, maar dienen het te laten inzamelen voor hergebruik, recycling of terugwinning volgens de beschikbare procedures voor verwerking van EEE. Om de mogelijk negatieve gevolgen van EEE op het milieu en op de gezondheid (als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in EEE) te verminderen, is de medewerking van klanten van groot belang. Neem contact op met uw lokale IBM-vertegenwoordiger voor informatie over de juiste wijze van verzamelen en verwerken.

Määruse REACH¹artikkel 33 - Kohustus edastada teavet toodetes sisalduvate väga ohtlike ainete kohta

Jõustub septembris 2015 - InternationalBusiness Machines Corporation ja tema partnerid, kes vastutavadtoodete Euroopa Liitu importimise (vastavalt "impordi" ja "toodete" määratlusele REACH-is) eest (ühiselt "IBM"), esitavad käesoleva teabevastavalt REACH-ile ja ainult REACH-is nõutavas ulatuses.

Teatis järgmiste REACH-määruses käsitletavate toodete kohta

See teave kehtib käesoleva saadetise eespoolviidatud toodete kohta. Tooted sisaldavad allpool viidatud vägaohtlikke aineid ("SVHC"), mille kontsentratsioon on vähemalt 0,1% toote massist.

Aine nimetus: pliiitaaatrioksiid)(CAS 12060-00-3)	
Aine klassifikatsioonid:	Määruse (EÜ) nr 1907/2006 (EL REACH) artikli 57 punkt c: Teratogeensed ained
	Määruse (EÜ) nr 1272/2008 (EL CLP) VI lisa 3. osa tabel 3.1: Repr. 1A; H360Df : Võib kahjustada loodet Äge mürgisus 4*; H332:Sissehingamisel kahjulik Väga mürgine 4*; H302: Allaneelamiselkahjulik STOT RE 2*; H373: Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel Ohtlik vesikeskkonnale, ägeda mürgisuse 1. kategooria; H400: väga mürgine veeorganismidele Ohtlik veekeskkonnale 1; H410: väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime
Aine kontsentratsioon tootes	Kuni 1,7% (massiprotsent)
Ainet sisaldav toode	Crystal , kiipkaart
Teave ohutu käsitsemise kohta	Pärast käitsemist peske käed
Teave kõrvaldamise kohta	Kõrvaldamine vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jätmeid (WEEE) käsitlevale direktiivile ²

Piirangud

IBM usub, et eespool esitatud teave on õige, kuid ei võta endale sellega seoses mingeid kohustusi, ei kinnita ega tõenda selle õigsust. IBM pakub seda teavet "olemasoleval kujul", ilma mis tahes otseste või kaudsete garantiideta. IBM jätab endale õiguse seda teavet vastavalt vajadusele ja oma äranägemise järgi värskendada ja muuta.

¹Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006.aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalideregistreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.

²Direktiiv 2012/19/EL.Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jätmeid käsitlevale Euroopadirektiivile tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed pärast tööalõppemist koguda eraldi ning anda korduskasutusse, võtta ringlusse või taaskasutusse. Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kasutajad nende seadmete tööea lõppemise korral kõrvaldada sortimata tavajätmetena, vaid peavad kasutama nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja taaskasutuseks klientidele ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete kogumisvõrku. Klientide osalus on oluline selleks, et minimeerida elektri- ja elektroonikaseadmete vşimalikku ebasoovitavat mõju keskkonnale ning inimestele tervisele, kuna sellised seadmed vşivad sisaldada ohtlikke aineid. Seadmeteõigeks kogumiseks ja käitlemiseks pöörduge oma kohalikku IBM-i esindusse.

REACH¹-asetuksen 33 artiklan mukainen ilmoitus esineiden sisältämistä erityistä huolta aiheuttavista aineista

Tulee voimaan syyskuussa 2015 – International Business Machines Corporation tai sen konserniyhtiö, joka vastaa esineiden maahantuonnista (siinä merkityksessä kuin maahantuonti ja esine on REACH-asetuksessa määritetty) Euroopan unionin alueelle (yhteisnimitys "IBM"), antaa tämän ilmoituksen REACH-asetuksen asettaman velvoituksen mukaisesti ja vain kyseisen asetuksen edellyttämässä laajuudessa.

Tiedote seuraavista REACH-asetuksen tarkoittamista esineistä:

Tämä ilmoitus koskee tähän toimitukseen kuuluvia esineitä. Esineet sisältävät jäljempänä mainittua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta vähintään 0,1 painoprosenttia.

Aineen nimi: Lyijytitaanitrioksidi (CAS 12060-00-3)	
Aineen luokitukset:	Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH), 57 artiklan c alakohta: Lisääntymiselle vaarallinen Asetus (EY) N:o 1272/2008 (EU CLP), liite VI, osa 3, taulukko 3.1: Lisääntymiselle vaarallinen aine (kategoria 1A); H360Df: Saattaa vaurioittaa sikiötä Välitön myrkyllisyys, luokka 4*; H332: Haitallista hengitettynä Välitön myrkyllisyys, luokka 4*; H302: Haitallista nieltynä STOT RE 2*; H373: Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa Vesiympäristölle vaarallinen, luokka 1; H400: Erittäin myrkyllistä vesielioille. Vesiympäristölle vaarallinen, luokka 1; H410: Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia
Aineen pitoisuus esineessä	Enintään 1,7 painoprosenttia
Ainetta sisältävä esine	Kiteet, piirilevy
Turvallisen käsittelyn ohjeet	Pese kädet piirilevyn käsittelyn jälkeen.
Hävittämishoje	Hävitä EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) määräysten mukaisesti. ²

Rajoitukset: IBM uskoo, että sen edellä toimittamat tiedot ovat oikeat, mutta ei anna niiden oikeellisuutta koskevaa sitoumusta, vakuutusta tai todistusta. IBM toimittaa tiedot sellaisenaan ilman mitään nimenomaisesti tai konkludenttisesti myönnettyä takuuta. IBM:llä on oikeus päivittää ja muokata tätä ilmoitusta harkintansa mukaan.

¹Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH).

²Direktiivi 2012/19/EU. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee lajitella erikseen ja käyttää uudelleen, kierrättää tai ottaa talteen elinkaarensa päässä. Käyttäjät eivät saa hävittää elinkaarensa päässä olevia sähkö- ja elektroniikkalaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan heidän on käytettävissä olevien keräyskäytäntöjen mukaan toimitettava ne sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautus-, kierrätys- tai hyödyntämispisteisiin. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää sen varmistamiseksi, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden mahdollisesti sisältämistä vaarallisista aineista aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Saat tietoja asianmukaisesta keräyksestä ja käsittelystä paikalliselta IBM:n edustajalta.

REACH¹ Article 33 - Avis sur les substances extrêmement préoccupantes dans les Articles

Date de prise d'effet Septembre 2015 -International Business Machines Corporation et toute filiale chargée de l'importation d'articles (selon la définition des termes Importation et Articles fournie par l'organisme REACH) au sein de l'Union Européenne (appelés collectivement IBM), diffusent le présent avis conformément aux instructions de REACH et dans les limites autorisées par cet organisme.

Avis relatif aux Articles suivants couverts par REACH :

Le présent avis s'applique aux articles inclus dans cette expédition de produit. Les articles peuvent contenir des substances extrêmement préoccupantes référencées ci-après dans des concentrations égales ou supérieures à 0,1 % poids/poids (w/w).

Nom de la substance : Trioxyde de titane plomb (CAS 12060-00-3)	
Classifications des substances :	Règlement (CE) N° 1907/2006 (REACH UE), Article 57(c) : Toxiques pour la reproduction
	Règlement (CE) N° 1272/2008 (CLP UE), Annexe VI, partie 3, Tableau 3.1 : Toxique pour la reproduction 1A; H360Df : Susceptible de nuire au fœtus Tox. aiguë 4*; H332 : Nocif par inhalation Tox. aiguë 4*; H302 : Nocif en cas d'ingestion STOT RE 2*; H373: Peut provoquer des effets graves sur les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée Toxicité aiguë pour le milieu aquatique, cat. 1 ; H400 : Très toxique pour les organismes aquatiques Toxicité chronique pour le milieu aquatique 1 ; H410 : Très toxique pour les organismes aquatiques avec des effets à long terme
Concentration de la substance dans l'article	Jusqu'à 1,7 % poids/poids
Article contenant la substance	Cristal, Carte de circuits imprimés
Règles de sécurité concernant la manipulation des batteries	Se laver les mains après toute manipulation
Informations sur la mise au rebut	Effectuer la mise au rebut conformément aux instructions de la Directive applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques ²

Limitations:

IBM pense que les informations fournies ci-dessus sont exactes ; toutefois, ces informations ne constituent pas, pour IBM, un quelconque engagement, une quelconque affirmation ou certification. Ces informations sont fournies "EN LETAT", sans garantie d'aucune sorte (explicites ou implicites). IBM se réserve le droit de mettre à jour et de modifier ces informations, si IBM le juge nécessaire ou approprié.

¹Règlement (CE) N° 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil, daté du 18 décembre 2006, concernant l'Enregistrement, l'Evaluation, l'Autorisation et les Restrictions applicables aux produits chimiques.

²Directive 2012/19/EU. Les équipements électriques et électroniques (EEE) doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés, ou récupérés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas mettre au rebut ces équipements EEE en fin de vie comme des déchets municipaux non triés, mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des équipements électriques et électroniques sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour assurer une collecte et un traitement approprié, adressez-vous à votre interlocuteur IBM habituel.

REACH¹ Artikel 33 - Weitergabe von Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe in Erzeugnissen

Gültig ab September 2015 – Die International Business Machines Corporation und ihre verbundenen Unternehmen, die für den Import von Erzeugnissen (gemäß der Definition von „Import“ und „Erzeugnis“ im Rahmen von REACH) in die Europäische Union zuständig sind (gemeinsam „IBM“ genannt), stellen diese Informationen in Übereinstimmung mit REACH und nur in dem von REACH geforderten Umfang bereit.

Informationsblatt zu den folgenden Erzeugnissen gemäß REACH:

Diese Informationen gelten für die oben genannten Erzeugnisse, die in dieser Produktlieferung enthalten sind. Das/die Erzeugnis(se) enthält/enthalten möglicherweise den/die unten genannten besonders besorgniserregenden Stoff(e) (Substance(s) of Very High Concern – „SVHC“) in einer Konzentration von mindestens 0,1 Gewichtsprozent des Erzeugnisses.

Stoffname: Bleititantrioxid (CAS 12060-00-3)	
Stoffklassifikationen:	Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (EU REACH), Artikel 57(c): fortpflanzungsgefährdend Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Anhang VI, Teil 3, Tabelle 3.1: Repr. 1A; H360Df: Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Akute Toxizität 4*; H332: Gesundheitsschädlich bei Einatmen. Akute Toxizität 4*; H302: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. STOT RE 2*; H373: Schädigt die Organe bei längerer oder wiederholter Exposition. Akut gewässergefährdend 1; H400: Sehr giftig für Wasserorganismen. Chronisch gewässergefährdend 1; H410: Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.
Stoffkonzentration im Erzeugnis	Bis zu 1,7 Gewichtsprozent
Erzeugnis, das den Stoff enthält	Kristall, Schaltkreiskarte
Hinweise zur sicheren Handhabung	Nach dem Umgang Hände waschen.
Hinweise zur Entsorgung	Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie ²

Haftungsbeschränkung:

IBM geht von der Richtigkeit der oben zur Verfügung gestellten Informationen aus, schließt jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen aus. Vielmehr stellt IBM diese Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen zu aktualisieren und zu verändern.

¹Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe.

²Elektro- und Elektronikalt- bzw. Schrottgeräte (EEE) müssen getrennt gesammelt und wiederverwendet, verwertet oder am Ende ihres Lebenszyklus beseitigt werden. Benutzer von EEE dürfen EEE am Ende der Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgen, sondern müssen die Entsorgungswege für Verbraucher für die Wiederverwendung, Verwertung und Beseitigung von EEE nutzen. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch EEE infolge des potenziellen Vorhandenseins von Gefahrstoffen in EEE möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur korrekten Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

Άρθρο 33 του Κανονισμού REACH¹ - Πληροφόρηση σχετικά με τις ουσίες που περιέχονται σε αντικείμενα και απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή

Από το Σεπτέμβριο του 2015, η InternationalBusinessMachinesCorporation και οι συνδεδεμένες της εταιρείες που ευθύνονται για την Εισαγωγή Αντικειμένων (όπως οι λέξεις "Εισαγωγή" και "Αντικείμενα" ορίζονται από τον κανονισμό REACH) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλογικά "IBM"), παρέχουν αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού REACH, και στο βαθμό που απαιτείται από αυτό τον κανονισμό.

Πληροφορίες για τα ακόλουθα Είδη που διέπονται από τον κανονισμό REACH:

Η παρούσα πληροφόρηση αφορά σε Είδη που περιλαμβάνονται στο πακέτο αυτού του προϊόντος. Τα Είδη ενδέχεται να περιέχουν τις παρακάτω αναφερόμενες ουσίες που απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή (SubstancesofVeryHighConcern - "SVHC") σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 0,1% κατά βάρος του Είδους.

Όνομα ουσίας: Τριοξειδιο τιτανίου του μολύβδου) (CAS12060-00-3)	
Κατηγορίες ουσιών:	Κανονισμός (ΕΚ) 1907/2006 (REACH της ΕΕ), Άρθρο 57(c): Τοξικό για αναπαραγωγή Κανονισμός (ΕΚ) υπ. αριθμ. 1272/2008 (CLP της ΕΕ), Παράρτημα VI, μέρος 3, Πίνακας 3.1: Αναπαραγωγή 1Α, H360Df: Ενδέχεται να βλάψει το αγέννητο μωρό Οξεία τοξικότητα 4*, H332: Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής Οξεία τοξικότητα 4*, H302: Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης Τοξικότητα για συγκεκριμένα όργανα με επαναλαμβανόμενη έκθεση 2*, H373: Μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε όργανα σε περίπτωση παρατεταμένης ή επαναλαμβανόμενης έκθεσης Οξεία επίδραση σε υδρόβιους οργανισμούς 1, H400: Πολύ τοξικό για υδρόβιους οργανισμούς Χρόνια επίδραση 1, H410: Πολύ τοξικό για υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιδράσεις
Συγκέντρωση της ουσίας στο αντικείμενο	Έως 1,7% κατά βάρος
Είδος που περιέχει την ουσία	Κρύσταλλος, κάρτα κυκλωμάτων
Πληροφορίες για ασφαλή χειρισμό	Πλύντε τα χέρια σας μετά το χειρισμό
Πληροφορίες απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) ²

Περιορισμοί:

Η IBM πιστεύει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι ακριβείς, αλλά δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, βεβαίωση ή πιστοποίηση αναφορικά με τις πληροφορίες αυτές. Αντιθέτως, η IBM παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες "ΩΣ ΕΧΟΥΝ", χωρίς κανενός είδους ρητή ή σιωπηρή εγγύηση. Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει και να τροποποιεί την παρούσα ανακοίνωση, όποτε το κρίνει απαραίτητο ή κατάλληλο.

¹Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό χημικών προϊόντων.

²Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (Directiveandelectronicsequipment - EEE) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά κατά το τέλος του κύκλου ζωής τους με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την αποκατάστασή τους. Οι χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις συσκευές, αλλά να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο πλαίσιο συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και αποκατάσταση των συσκευών. Η συμμετοχή του πελάτη είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω του ενδεχόμενου παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις συσκευές αυτές. Για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και κατεργασίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM.

REACH¹ 33-as cikkely – Közlemény az árucikkekben található különösen veszélyes anyagokról

Hatályba lép 2015 szeptemberétől – Az International Business Machines Corporation és minden olyan leányvállalata, amely árucikkeket importál (ahogyan a REACH az import és az árucikk fogalmát meghatározza) az Európai Közösségbe (együttesen: „IBM”), ezt a közleményt a REACH követelményeivel összhangban, és csak a REACH által előírt terjedelemben nyújtja.

Tájékoztatás a REACH szerint árucikknek minősülő tételekről:

A tájékoztatás azon árucikk(ek)re vonatkozik, amelyek ezen termékszállítmány részét képezik. Az árucikk 0,1%-nál (tömegszázalék) nagyobb mértékben tartalmazhat az alábbiakban hivatkozott különösen veszélyes anyagot („SVHC”).

Anyag neve: ólom-titán-trioxid (CAS 12060-00-3)	
Anyag besorolása:	1907/2006/EK Rendelet (EU REACH), 57. cikk (c): Reprodukciót károsító
	1272/2008/EK Rendelet (EU CLP), VI. melléklet, 3. rész, 3.1. táblázat: Repr. 1A; H360Df : A születendő gyermeket károsíthatja Acute Tox. 4*; H332: Belélegezve ártalmas Acute Tox. 4*; H302: Lenyelve ártalmas STOT RE 2*; H373: Szervkárosodást okozhat tartós vagy ismétlődő kitettség esetén Akut vízi 1; H400: Nagyon mérgező a vízi élővilágra Aquatic Chronic 1; H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
Az anyag koncentrációja az árucikkben	Legfeljebb 1,7% (tömegszázalék)
Az anyagot tartalmazó árucikk	Kristály, áramköri kártya
Információ a biztonságos kezelés	Érintése után mosson kezet
Ártalmatlanítási információk	Ártalmatlanítás a WEEE Irányelv szerint ²

Felelősségkorlátozás:

Az IBM úgy véli, hogy a fentiekben adott tájékoztatás pontos, de nem vállal kötelezettséget, nem erősíti meg és nem hitelesíti ezeket az információkat. Az IBM az ilyen tájékoztatást úgy adja, „AMINT VAN”, bármiféle kifejezett vagy bennfoglalt jóállás nélkül. Az IBM fenntartja a jogot arra, hogy frissítse vagy módosítsa ezt a közleményt, amennyiben úgy véli, hogy az szükséges vagy célirányos.

¹A 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról.

²2012/19/EU irányelv. Az elektromos és elektronikus berendezéseket (EEE) elkülönítve kell összegyűjteni, és az élettartamuk lejáratát után újrafelhasználásuk, újrahasznosításuk vagy újrafeldolgozásuk szükséges. Az EEE-készülékek használói az elhasznált EEE készüléket nem helyezhetik elhárítási hulladékként, hanem a vásárlók számára elérhető begyűjtő hálózaton keresztül kell intézniük az EEE készülékek visszajuttatását, újrahasznosítását és visszanyerését. Az ügyfelek közreműködése nélkülözhetetlen az EEE készülékek környezetre és emberiségére kifejtett lehetséges hatásainak minimalizálása érdekében, az EEE készülékekben esetleg előforduló veszélyes anyagok miatt. A gyűjtésre és a kezelésre vonatkozó információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi IBM képviselővel.

REACH¹ 33. gr. - Miðlun upplýsinga um efni, sem gefatílefni til verulegra áhyggna, í hlutum

Frá og með september 2015 gefur International Business Machines Corporation og öll dótturfyrirtæki þess (einu nafni „IBM“) sem bera ábyrgð á innflutningi hluta (eins og „hlutur“ og „innflutningur“ er skilgreindur af REACH) til Evrópusambandsins þessar upplýsingar samkvæmt og eingöngu að þvímarki sem REACH krefst.

Upplýsingar um eftirfarandi hluti sem falla undir REACH:

Þessi upplýsingagjöf gildir um framangreindan hlut/hluti sem er að finna í þessari vörusendingu. Hlutur/hlutir getainnihaldið efni sem vísað er til hér að neðan og sem gefa tílefni til verulegra áhyggna (“SVHC”) í styrk um eða yfir 0,1% þyngdar miðað við þyngd hlutar.

Heiti efnis: Blý títaníum tríoíð) (CAS12060-00-3)	
Flokkun efnis:	Reglugerð (EB) 1907/2006 (EB REACH), grein 57(c): Eitrað fyrir æxlu
	Reglugerð (EB) Nr 1272/2008 (EB CLP), viðauki VI, hluti 3, tafla 3.1: Lýsing 1A; H360Df : Getur skaðað barn í móðurkviði Bráð eiturhrif. 4*; H332: Hættulegt við innöndun Bráð eiturhrif. 4*; H302: Hættulegt við inntöku STOT RE 2*; H373: Getur skaðað líffæri við langvinn eða endurtekinváhrif Bráð eituráhrif í vatni 1; H400: Hættulegt fyrir vatnsumhverfi - bráð eituráhrif Langvarandi áhrif í vatnsumhverfi 1; H410: Mjögeitrað lífi í vatni með langvinnnum áhrifum
Þéttleiki efnis í hlut	Allt að 1,7% þyngdar miðað við þyngd
Hlutur sem inniheldur efnið	Kristall , rafrásarborð
Upplýsingar varðandi örugga meðhöndlun	Þvoið hendur eftir meðhöndlun
Upplýsingar varðandi förgun	Fargist samkvæmt tilskipun um úrgang frá rafmagns- og rafeindabúnaði (WEEE) ²

Takmarkanir:

IBM telur að framangreindar upplýsingar séu réttar en tekur ekki á sig neina skuldbindingu né staðfestir eða vottar þessar upplýsingar. Heldur gefur IBM slíkar upplýsingar „eins og þær koma fyrir“, án nokkurs konar sérstakrar eða undirskilinnar ábyrgðar. IBM áskilur sér rétt til að uppfæra þessar upplýsingar og breyta þeim eins og fyrirtækið telur þörf á eða við eiga.

¹Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr.1907/2006 frá 18. desember 2006, varðandi skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir kemískra efna.

²Rafmagns- og rafeindabúnaðiskal safna sérstaklega saman í einn stað og hann skal endurnota, endurvinna eða endurnýta að endingartíma liðnum. Notendur rafmagns- eða rafeindabúnaðar mega ekki farga úreltum rafmagns- eða rafeindabúnaði sem óflokkuðu húsasorpi heldur nota þau úrræði sem viðskiptavinum bjóðast til skila, endurvinnslu og endurnotkunar á rafmagns- og rafeindabúnaðarúrgangi. Þátttaka viðskiptavina er mikilvæg svo að draga megi eins og framast er unnt úr öllum hugsanlegum áhrifum rafmagns- og rafeindabúnaðar á umhverfið og heilsu manna vegna hættulegra efna sem kann að vera að finna í rafmagns- eða rafeindabúnaðinum. Hafa skal samband við næsta söluaðila IBM varðandi rétta söfnun og meðferð úrgangs.

REACH¹ Articolo 33 - Comunicazione su sostanze estremamente pericolose, presenti negli articoli

In vigore a partire da settembre 2015 -International Business Machines Corporation e qualsivoglia società affiliata responsabile dell'importazione di articoli (i termini Importazione e Articoli sono definiti ai sensi del regolamento REACH) nell'ambito dell'Unione Europea (collettivamente, "IBM"), divulgano la presente comunicazione in ottemperanza al, ed esclusivamente per quanto prescritto dal, regolamento REACH.

Dichiarazione informativa per i seguenti articoli ai sensi del regolamento REACH:

Questa comunicazione si applica agli articoli inclusi nell'attuale spedizione del prodotto. Gli articoli possono contenere le sostanze estremamente pericolose ("SVHC") di seguito indicate, in concentrazioni pari o superiori allo 0.1% del peso, in base al peso dell'articolo.

Nome sostanza: Triossido di titanio di piombo (CAS 12060-00-3)	
Classificazioni sostanza:	Regolamento (CE) 1907/2006 (REACH UE), Articolo 57(c): Tossico per la riproduzione
	Regolamento (CE) No 1272/2008 (CLP UE), AllegatVI, parte 3, Tabella 3.1: Repr. 1A; H360Df : Può nuocere al feto Toss. acuta 4*; H332: Nocivo se inalato Toss. acuta 4*; H302: Nocivo se ingerito STOT RE 2*; H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta Aquatic Acute 1; H400: Molto tossico per gli organismi acquatici Aquatic Chronic 1; H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
Concentrazione di sostanza nell'articolo	Fino a 1,7% del peso in base al peso
Articolo che contiene la sostanza	Cristallo di quarzo , Scheda
Informazioni sulla manipolazione in sicurezza	Lavare le mani dopo aver maneggiato l'apparecchiatura
Informazioni per lo smaltimento	Smaltire in conformità con la Direttiva WEEE. ²

Limitazioni:

IBM ritiene accurate le informazioni fornite in precedenza, ma non si impegna né rilascia dichiarazioni o certificazioni in relazione a dette informazioni. IBM fornisce invece tali informazioni "NELLO STATO IN CUI SONO", senza garanzia esplicita o implicita di alcun genere. IBM si riserva il diritto di aggiornare e modificare la presente comunicazione, qualora lo ritenga necessario o appropriato.

¹Regolamento (CE) No 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, in data 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche.

²Direttiva 2012/19/UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) dismesse devono essere raccolte separatamente per essere riutilizzate, riciclate o recuperate. Gli utenti di EEE non devono smaltirle a fine vita come rifiuti municipali non differenziati, ma utilizzare il servizio di raccolta offerto ai clienti per la restituzione, il riciclaggio e il recupero di EEE dismesse. La collaborazione dei clienti è fondamentale per ridurre qualsiasi danno potenziale di EEE sull'ambiente e sulla salute umana dovuto all'presenza potenziale di sostanze nocive in EEE. Per una raccolta e un trattamento appropriati, contattare il proprio rappresentante locale IBM.

REACH¹ 33. pants — Paziņojums par īpaši bīstamām vielām Izstrādājumos

Spēkā kopš 2015. gada septembra — korporācija International Business Machines un ikviens saistītais uzņēmums, kas ir atbildīgs par Izstrādājumu importu (kā termini “imports” un “izstrādājums” ir definēti REACH) Eiropas Savienībā, sniedz šo paziņojumu saskaņā ar REACH un tikai tajā norādītā apmērā.

Informācijas paziņojums par šādiem izstrādājumiem saskaņā ar REACH:

Šis paziņojums attiecas uz Izstrādājumu(-iem), kas iekļauts(-i) šajā produktu sūtījumā. Izstrādājumā(-os) var būt iekļauta(-s) tālāk minētā(-s) īpaši bīstamā(-s) viela(-s) (Substance(s) of Very High Concern — SVHC), kuru koncentrācija ir 0,1% vai vairāk (svars pret izstrādājuma svaru).

Vielas nosaukums: svina titāna trioksīds (CAS 12060-00-3)	
Vielu klasifikācijas:	Regula (EK) 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (ES REACH), 57.(c) pants: Toksisks reproduktīvajai sistēmai Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu (ES CLP), VI pielikums, 3. daļa, 3.1. tabula: Repr. 1A; H360Df: var kaitēt nedzimušajam bērnam Akūts toksiskums 4*; H332: kaitīgs, ja tiek ieelpots Akūts toksiskums 4*; H302: kaitīgs, ja tiek norīts STOT RE 2* (toksiskums konkrētiem mērķa orgāniem); H373: var izraisīt orgānu bojājumus, ja tie ilgstoši vai atkārtoti tiek pakļauti šai vielai Akūta ūdens bīstamība, 1. kategorija; H400: ļoti toksisks ūdensaugiem un ūdensdzīvniekiem Hroniska ūdens bīstamība, 1. kategorija; H410: ļoti toksisks ūdensaugiem un ūdensdzīvniekiem, atstāj ilgtermiņa sekas
Vielas koncentrācija izstrādājumā	Līdz 1,7% (svars pret svaru)
Izstrādājums, kurā ietilpst šī viela	Crystal, shēmas karte
Informācija par drošu rīcību	Mazgājiet rokas pēc katras izmantošanas reizes.
Informācija par atbrīvošanos	Likvidējiet saskaņā ar EEIA direktīvu ²

Ierobežojumi

Korporācija IBM uzskata, ka tās iepriekš sniegtā informācija ir pareiza, bet neuzņemas nekādas saistības un neveic apstiprināšanu vai apliecināšanu saistībā ar šo informāciju. Tā vietā IBM šādu informāciju sniedz “TĀDU, KĀDA TĀ IR”, bez kādām tieši vai netieši izteiktām garantijām. IBM patur tiesības atjaunināt vai modificēt šo paziņojumu, ja uzskata, ka tas ir nepieciešami vai piemēroti.

¹Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2006. gada 18. decembris), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu.

²Direktīva 2012/19/ES. Elektriskās un elektroniskās ierīces (EEI) to lietošanas mūža beigās jāsavāc atsevišķi un atkārtoti jāizmanto, jāpārstrādā vai jāatjauno. EEI lietotāji pēc EEI lietošanas mūža beigām nedrīkst tās izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet ir jāizmanto klientiem pieejamā savākšanas struktūra, kas paredzēta EEI atgriešanai, otrreizējai izmantošanai un atkritumu atjaunošanai. Klientu līdzdalība ir svarīga, lai mazinātu jebkuru potenciālo EEI ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas varētu rasties kaitīgu EEI vielu potenciālas esamības dēļ. Lai saņemtu informāciju par pareizu savākšanu un apstrādi, sazinieties ar vietējo IBM pārstāvi.

REACH¹ 33 straipsnis - Svarbios informacijos apie gaminiuose esančias didelį susirūpinimą keliančias medžiagas perdavimas

[sigalioja nuo 2015 m. rugsėjo mėn. - bendrovė „International Business Machines“ ir visi filialai (kartu vadinami „IBM“), atsakingi už gaminių importą (kaip Importas ir Gaminys apibrėžti REACH) į Europos Sąjungą, pateikia šią informaciją vadovaudamiesi REACH ir tik iki REACH apibrėžtos ribos.

Informacijos pareiškimas dėl šių gaminių, kuriems taikomas REACH:

Ši informacija taikoma gaminiui (-iams), pateikiamam (-iems) su šia produktų siunta. Ant kiekvieno gaminio nurodyta Labai didelį susirūpinimą kelianti (-čios) medžiaga (-os) (angl. Substance of Very High Concern – SVHC), kurios (-ių) koncentracija gaminyje gali būti 0,1 % arba daugiau pagal svorį.

Medžiagos pavadinimas: švino titano trioksidas (CAS 12060-00-3)	
Medžiagos klasifikacija:	1907/2006 reglamentas (EB) (ES REACH), 57(c) straipsnis: Toksinis poveikis reprodukcijai
	Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI priedo 3 dalies 3.1 lentelė: Repr. 1A; H360Df : Gali pakenkti negimusiam vaikui Ūmus toksiškumas: 4*; H332: Kenksminga įkvėpus Ūmus toksiškumas: 4*; H302: Kenksminga prarijus STOT RE 2*; H373: Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai Ūmus toksiškumas vandens organizmams: 1; H400: Labai toksiška vandens organizmams Nuolatinis toksiškumas vandens organizmams: 1; H410: Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus
Medžiagos koncentracija gaminyje	Iki 1,7 % pagal svorį
Gaminys, kuriame yra medžiagos	Kristalas, montažo plokštė
Saugaus naudojimo informacija	Baigę tvarkyti, nusiplaukite rankas
Utilizavimo informacija	Utilizuokite vadovaudamiesi EEĮ atliekų direktyva ²

Apribojimai:

IBM tiki, kad jos pateikta informacija yra tiksli, bet su šia informacija nesieja jokių savo įsipareigojimų, patvirtinimų ar sertifikatų. IBM pateikia šią informaciją tokia, kokia ji yra, ir nesuteikia jokių išreikštų ar numanomų garantijų. IBM pasilieka teisę atnaujinti ir keisti šią informaciją, jei mano, kad tai reikalinga ar tinkama.

¹2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH).

²Direktyva 2012/19/ES. Elektros ir elektroninė įranga (EEĮ), kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, turi būti atskirai surenkama ir pakartotinai naudojama, perdirbama arba atkuriamą. EEĮ naudotojai negali išmesti EEĮ, kurios eksploatacijos laikas pasibaigęs, kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, o turi naudoti klientams skirta surinkimo sistema, kad EEĮ atliekos būtų grąžintos, perdirbtos ir pakartotinai panaudotos. Klientų dalyvavimas svarbus norint sumažinti bet kokią galimą EEĮ poveikį gamtai ir žmonių sveikatai, kylantį dėl potencialaus pavojingų medžiagų buvimo EEĮ. Dėl tinkamo surinkimo ir priežiūros kreipkitės į vietinį IBM atstovą.

REACH¹ Член 33 - Соопштение за супстанците кои претставуваат голем ризик во артиклите

Влегува во сила во септември 2015. - корпорацијата International Business Machines и секое поврзано претпријатие задолжено за увоз на артикли (на начин на кој Увозот и Артиклите се дефинирани со REACH Уредбата) во Европската унија (збирно "ИБМ"), го даваат ова соопштение во согласност и само во мерка која се бара со REACH Уредбата.

Обавестување за следните артикли на кои се применува REACH Уредбата:

Ова соопштение се однесува на артиклот(ите) кои се вклучени во испораката на овој производ. Артиклот(ите) може да ја содржи(ат) долу наведената референтна супстанца(и) со многу висок ризик ("СВХЦ") во концентрации од или над 0,1% тежина според тежината на Артиклот.

Име на супстанцата: Олово титаниум триоксид (CAS 12060-00-3)	
Класификација на супстанцата:	Уредба (ЕЦ) 1907/2006 (EU REACH), член 57 (ц): Супстанции кои се токсични за репродукција
	Уредба (ЕЦ) 1272/2008 (EU CLP), Анекс VI, дел 3, Табела 3.1: Репр. 1A; H360Df: Може да го оштетити нероденото дете Акутна токсичност. 4*; H332: Штетно доколку се вдише Акутна токсичност 4*; H302: Штетно доколку се проголта STOT RE 2*; H373: Може да предизвика оштетување на органите во случај на продолжено или зачестено изложување Водена животна средина, акутно 1; H400: Многу токсично за живиот свет во водата Водена животна средина, акутно 1; H410: Многу токсично по живиот свет во водата со долготрајни ефекти
Концентрација на супстанцата во артиклот	До 1.7% од тежината по тежина
Артикал кој ја содржи супстанцата	Crystal, печатена картичка
Информации за безбедно ракување	По ракувањето измијте ги рацете
Информации за чување	Да се стави во магацин со WEEE Директива ²

Ограничување на одговорноста:

ИБМ Компанијата ИБМ верува дека напред изнесените податоци се точни, но не се обврзува во однос на тие информации, ниту пак дава изјави или пот. Компанија ИБМ пружа поменуте информации "у датом облику", без икаквих изричитих или наговештених гаранција. Компанијата ИБМ го задржува правото по потреба да го ажурира и измени ова обавестување.

¹Уредба на (ЕЗ) 1907/2006 Европскиот парламент и на Советот, од 18. декември 2006. година, која се однесува на регистрацијата, проценката, авторизацијата и ограничувањата на хемикалиите.

²Директива 2012/19/ЕУ. Електричната и електронската опрема (ЕЕЕ) треба да се собира одделно и да се рециклира и повторно да се користи или ремонтира на крајот на работниот век. Корисниците на ЕЕЕ опремата не смеат ЕЕЕ опремата со поминат рок да ја ставаат како несортиран комунален отпад, туку мора да извршат собирање во согласност со важечките прописи кои се однесуваат на враќање, повторно искористување и рециклажа на ЕЕЕ отпадот. Учесството на корисниците е важно за да се намалат потенцијалните негативни ефекти од ЕЕЕ опремата на животната средина и човековото здравје поради можното присуство на опасни супстанции во ЕЕЕ опремата. За правилната постапка на собирање и третирање, обратете му се на локалниот претставник на компанијата ИБМ.

REACH¹ Artikolu 33 - Komunikazzjoni dwar Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna f'Oġġetti

Fis-sehh Settembru, 2015 - International Business Machines Corporation u kwalunkwe affiljat responsabbli għall-Importazzjoni ta' Oġġetti (kif inhuma definiti Importazzjoni u Oġġetti minn REACH) fl-Unjoni Ewropea (kollettivament, "IBM"), jipprovdu din il-komunikazzjoni skont, u sa fejn mehtieg biss minn, REACH.

Stqarrija ta' Informazzjoni għall-Oġġetti li ġejjin taht REACH:

Din il-komunikazzjoni tapplika għall-Oġġetti(i) inkluz(i) ma' din il-konsenja ta' prodott. L-Oġġetti(i) jista' jkollu(jkollhom) fih(om) is-Sustanza(i) ta' Thassib Serju Hafna ("SVHC") imsemmija hawn isfel, f'koncentrazzjonijiet fi jew 'il fuq minn 0.1% piż b'piż tal-Oġġett.

Isem tas-sustanza: Triossidu tat-titanju taċ-ċomb) (CAS 12060-00-3)	
Klassifikazzjonijiet tas-Sustanza:	Regolament (KE) 1907/2006 (REACH UE), l-Artikolu 57(c): Tossika għar-riproduzzjoni, Regolament (KE) Nru 1272/2008 (CLP UE), Anness VI, parti 3, Tabella 3.1: Rap. 1A; H360Df: Tagħmel hsara lil tarbija li għadha ma twelditx Tossiċità Akuta 4 *; H332: Ta' hsara jekk tingibed man-nifs Tossiċità Akuta 4 *; H302: Ta' hsara jekk tinbela STOT RE 2 *; H373: Tista' tikkawza hsara lill-organi f'każ ta' espożizzjoni fit-tul jew ripetuta Akkwatiku Akut 1; H400: Tossika hafna għall-ħajja akkwatika Akkwatiku Kroniku 1; H410: Tossika hafna għall-ħajja akkwatika b'effetti li jdumu hafna
Koncentrazzjoni tas-sustanza fl-oġġett	Sa 1.7% piż b'piż
Oġġett li fih is-sustanza	Kristall, Kard taċ-Ċirkuwitu
Informazzjoni fuq Tqandil Sigur	Aħsel idejk wara t-tqandil
Informazzjoni fuq ir-Rimi	Armi skont id-Direttiva WEEE ²

Limitazzjonijiet:

IBM temmen li l-informazzjoni li tipprovdi iktar 'il fuq hija preċiża, imma ma tagħmel l-ebda impenn, dikjarazzjoni, jew ċertifikazzjoni fir-rigward ta' dik l-informazzjoni. Anzi, IBM tipprovdi din l-informazzjoni "KIF INHI", mingħajr garanzija espressa jew impliċita ta' kwalunkwe natura. IBM tirrizerva d-dritt li taġġorna u timmodifika din il-komunikazzjoni, hekk kif tara li jkun mehtieg jew xieraq.

¹Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi.

²Direttiva 2012/19/UE. Apparat tal-elettriku u elettroniku (EEE) għandu jingabar separatament u għandu jerga' jiġi użat, irriċiklat jew irkuprat fl-aħħar tal-ħajja tiegħu. Utenti tal-EEE ma għandhomx jarmu l-EEE fl-aħħar tal-ħajja tiegħu bħala skart municipali mhux issortjat, imma għandu jintuża l-qafas ta' għbir disponibbli għall-klijenti għar-ritorn, ir-riċiklaġġ u l-irkupru ta' skart tal-EEE. Il-partecipazzjoni tal-klijenti hija importanti biex jiġi mminimizzat kull effett potenzjali tal-EEE fuq l-ambjent u s-saħha tal-bniedem minhabba l-preżenza potenzjali ta' sustanzi perikolużi fl-EEE. Għal għbir u trattament kif suppost, ikkuntattja r-rappreżentant tal-IBM lokali tiegħek.

REACH¹ Члан 33 - Саопштење о супстанцама које представљају велики ризик у артиклима

Ступа на снагу септембра, 2015 - корпорација International Business Machines и свако повезано предузеће задужено за увоз артикала (на начин на који су Увоз и Артикли дефинисани REACH Уредном) у Европску унију (збирно "ИБМ"), пружају ово саопштење у складу са и само у мјери која се захтијева REACH Уредбом.

Обавјештење о сљедећим артиклима на које се примјењује Уредба REACH:

Ово саопштење се односи на артикл(е) који су укључени са испоруком овог производа. Артикл(и) може да садржи доље наведену референтну супстанцу(е) веома високог ризика ("СВХЦ") у концентрацијама од или изнад 0,1% тежине према тежини Артикла.

Назив супстанце: Олово титанијум триоксид (CAS 12060-00-3)	
Класификација супстанце:	Уредба (ЕЦ) 1907/2006 (EU REACH), члан 57 (ц): Супстанце које су токсичне по репродукцију
	Уредба (ЕЦ) 1272/2008 (EU CLP), Анекс VI, дио 3, Табела 3.1: Репр. 1А; H360Df: Може оштетити нерођено дјете Акутна токсичност. 4*; H332: Штетно уколико се удахне Акутна токсичност 4*; H302: Штетно уколико се прогута STOT RE 2*; H373: Може изазвати оштећење органа путем продуженог или учесталог излагања Водена животна средина, акутно 1; H400: Веома токсично по живи свијет у води Водена животна средина, акутно 1; H400: Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним ефектима
Концентрација супстанце у артиклу	До 1.7% тежине по тежини
Артикл који садржи супстанцу	Crystal, штампана картица
Информације за безбједно руковање	Након руковања опрати руке
Информације о одлагању	Одложити у складу са WEEE Директивом ²

Ограничења:

Компанија ИБМ вјерује да су информације које је напријед пружила тачне, али се у односу на те информације не обавезује, нити даје изјаве ни потврде. Умјесто тога, компанија ИБМ пружа такве информације "КАКВЕ ЈЕСУ" без изричитих или имплицитних гаранција било које врсте. Компанија ИБМ задржава право да измијени или модификује ово саопштење када сматра да су исте потребне или одговарајуће.

¹Уредба (ЕЗ) 1907/2006 Европског парламента и Савјета, од 18. децембра 2006. године, која се односи на регистрацију, процјену, ауторизацију и ограничења хемикалија.

²Електрична и електронска опрема (ЕЕЕ) треба да се прикупља одвојено и да се рециклира и поново користи или ремонтује на крају вијека трајања. Корисници ЕЕЕ не смију одлагати ЕЕЕ који је на крају животног вијека као обичан отпад, већ је потребно користити оквир за прикупљање који је на располагању купцима за враћање, рециклирање и прераду ЕЕЕ отпада. Учеће клијената је изузетно важно за минимизовање било којих потенцијалних утицаја ЕЕЕ на животну средину и људско здравље услед потенцијалног присуства опасних материјалу ЕЕЕ. За правилан поступак прикупљања и третирања обратите се локалном представнику компаније ИБМ.

REACH¹ Artikkel 33 - Kommunikasjon om stoffer som gir grunn til svært alvorlig bekymring i produkter

Gjeldende fra september 2015 - International Business Machines Corporation og tilknyttede selskaper som er ansvarlig for Import av Produkter (slik Import og Produkter er definert av REACH) til Den europeiske union (samlet kalt "IBM"), gir ut denne kommunikasjonen i henhold til, og bare i den grad det kreves av, REACH.

Informasjon for følgende Produkter under REACH:

Denne kommunikasjonen gjelder det eller de produktene som er inkludert i denne produktleveransen. Produktene kan inneholde de nedenfornevnte stoffene som gir grunn til svært alvorlig bekymring (heretter kalt "SVHC", Substance of Very High Concern), i konsentrasjoner på eller over 0,1% masse/masse av produktet.

Navn på stoff: Blytitantrioksid (CAS 12060-00-3)	
Stoffklassifikasjoner:	Forordning (EF) 1907/2006 (EU REACH), artikkel 57(c): Reproduksjonstoksisk
	Forordning (EF) 1272/2008 (EU CLP), Vedlegg VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1A; H360Df: Kan skade det ufødte barn Akutt giftighet 4*; H332: Skadelig ved innånding Akutt giftighet 4*; H302: Skadelig ved svelging STOT RE 2*; H373: Kan skade organer ved langvarig eller gjentatt eksponering Akutt akvatisk 1; H400: Meget giftig for vannlevende organismer Kronisk akvatisk 1; H410: Meget giftig for vannlevende organismer med langtidsvirkninger
Konsentrasjon av stoff i produktet	Opptil 1,7% masse/masse
Produkt som inneholder stoffet	Krystall, kretskort
Informasjon om sikker håndtering	Vask hendene etter håndtering
Informasjon om avhending	Avhend i henhold til WEEE-direktivet ²

Begrensninger:

IBM mener at informasjonen som er oppgitt ovenfor, er nøyaktig, men gir ingen forpliktende tilsagn, forsikringer eller bekreftelser med hensyn til informasjonen. IBM leverer slik informasjon i den stand den befinner seg ("AS IS"), uten garantier av noe slag. IBM forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre denne kommunikasjonen slik IBM mener det er nødvendig eller riktig å gjøre.

¹Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006, av 18. desember 2006, om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

²Direktiv 2012/19/EU. Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) skal samles inn separat for gjenbruk, resirkulering eller gjenvinning ved slutten av levetiden. Brukere av elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kaste utstyret som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. Kundernes deltakelse er viktig for å redusere en eventuell skadelig virkning av elektrisk og elektronisk utstyr på miljø og helse, som skyldes at utstyret kan inneholde skadelige stoffer. For informasjon om innsamling og behandling, kontakt en lokal IBM-representant.

REACH¹ Artykuł 33 — Obowiązek przekazywania informacji o substancjach zawartych w wyrobach

Począwszy od września 2015 firma International Business Machines Corporation oraz wszelkie jej przedsiębiorstwa afiliowane odpowiedzialne za Import Wyrobów (zgodnie z definicją Importu i Wyrobów REACH) do Unii Europejskiej (zwane dalej łącznie „IBM”) dostarczają niniejsze informacje zgodnie z i jedynie w zakresie wymaganym przez REACH.

Oświadczenie na temat następujących Wyrobów podlegających regulacjom REACH:

Zapis ten ma zastosowanie do powyższych Wyrobów znajdujących się w tej dostawie towaru. Wyroby zawierają wymienione poniżej substancje wzbudzające szczególnie duże obawy w stężeniu wynoszącym co najmniej 0,1% masy Wyrobu.

Nazwa substancji: Tytanian ołowiu (CAS 12060-00-3)	
Klasyfikacja substancji:	Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), art. 57 lit. c: Substancje działające szkodliwie na rozrodczość
	Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP), Załącznik VI, Część 3, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360Df: Może uszkodzić płód. Acute Tox. 4*; H332: Działa toksycznie w następstwie wdychania. Acute Tox. 4*; H302: Działa szkodliwie po połyknięciu. STOT RE 2*; H373: Może spowodować uszkodzenie narządów w następstwie długotrwałego lub powtarzanego narażenia. Aquatic Acute 1; H400. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. Aquatic Chronic 1; H410. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Stężenie Substancji w Wyrobie	Maks. 1,7% masy.
Wyrób zawierający Substancję	Kryształ, obwód drukowany.
Informacje BHP	Po dotknięciu należy umyć ręce.
Informacje dotyczące utylizacji	Utylizować zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). ²

Ograniczenia:

IBM uważa, że zamieszczone powyżej informacje są dokładne, jednakże nie składa w ich zakresie żadnych deklaracji. IBM udostępnia te informacje w stanie, w jakim się znajdują („AS IS”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmię również wyłącza się), wyraźnych czy domniemanych. IBM zastrzega sobie prawo do aktualizowania i modyfikowania niniejszych informacji w sposób, jaki uzna za niezbędny lub właściwy.

¹Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

²Dyrektywa 2012/19/UE. Urządzenia elektryczne i elektroniczne będą po wycofaniu z użytku gromadzone oddzielnie, a następnie ponownie wykorzystane, przetwarzane wtórnie i będzie im przywrócona sprawność operacyjna. Użytkownikom urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych i elektronicznych z chwilą wycofania ich z użytku, w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Powinni natomiast skorzystać z dostępnej klientom infrastruktury w zakresie odbioru tychże produktów, w celu ich ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego lub przywrócenia im sprawności operacyjnej. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, dlatego też zaangażowanie ze strony klientów we właściwą ich utylizację pozwoli zminimalizować potencjalny negatywny wpływ tych urządzeń na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Więcej informacji na temat właściwego odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz postępowania z nimi można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM.

Regulamento REACH¹ Artigo 33.º -Comunicação sobre Substâncias presentes nos Artigos que suscitam elevada preocupação

Em vigor a partir de setembro de 2015 - A International Business Machines Corporation e qualquer empresa afiliada responsável pela importação de Artigos (conforme a definição de Importação e Artigos no REACH) para a União Europeia (coletivamente, "IBM"), fornecem esta comunicação em conformidade com, e apenas na extensão requerida pelo, REACH.

Declaração de Informação relativa aos seguintes Artigos ao abrigo do REACH:

Esta comunicação é aplicável ao(s) Artigo(s) incluídos no fornecimento deste produto. O Artigo contém a(s) Substância(s) que suscitam elevada preocupação ("SVHC") abaixo mencionada(s), em concentrações iguais ou superiores a 0,1% em peso (p/p) do Artigo.

Nome da Substância: trióxido titanato de chumbo (CAS 12060-00-3)	
Classificações da Substância:	Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH da EU), Artigo 57.º(c): Tóxicas para a Reprodução
	Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CRE da EU), Anexo VI, parte 3, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360Df: Pode afetar o nascituro Toxicidade aguda 4*; H332: Nocivo por inalação Toxicidade aguda. 4*; H302: Nocivo por ingestão STOT RE 2*; H373: Pode afetar os órgãos após exposição prolongada ou repetida Toxicidade aquática 1; H400: Muito tóxico para os organismos aquáticos Toxicidade aquática crónica 1; H410: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
Concentração da substância no artigo	Até 1,7% peso por peso
Artigo que contém a substância	Cristal, Placas de Circuitos
Informações de Manuseamento Seguro	Lave as mãos após manusear
Informações de Eliminação	Eliminar em conformidade com a diretiva REEE ²

Limitações:

A IBM considera que as informações acima fornecidas são exatas, mas não assume qualquer responsabilidade, afirmação ou certificação relativamente a essas informações. A IBM fornece tal informação "TAL COMO ESTÁ", sem qualquer tipo de garantia expressa ou implícita. A IBM reserva-se ao direito de atualizar e modificar a presente comunicação conforme considerar necessário ou apropriado.

¹Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de químicos.

²Diretiva 2012/19/EU. O equipamento elétrico e eletrónico (EEE) deve ser recolhido separadamente e reutilizado, reciclado ou recuperado no fim de vida. Os utilizadores de EEE não devem eliminar EEE em fim de vida como resíduos indiferenciados, mas sim utilizar a rede de recolha disponível aos clientes para a devolução, reciclagem e recuperação de resíduos de EEE. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos de EEE no ambiente e na saúde devido à potencial presença de substâncias nocivas em EEE. Para que o equipamento seja recolhido e tratado de modo adequado, contacte o seu representante IBM local.

REACH¹ Articolul 33 - Comunicarea informațiilor privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită conținute de articole

În vigoare din septembrie 2015 - International Business Machines Corporation și toate filialele sale responsabile pentru Importul de Articole (conform definițiilor REACH pentru Import și Articole) în Uniunea Europeană (numiți colectiv "IBM"), comunică aceste informații în conformitate cu, și numai în limitele specificate de REACH.

Declarație privind informațiile pentru următoarele Articole stipulate de REACH:

Această comunicare se aplică Articolelor incluse la livrarea acestui produs. Articolul (Articolele) poate (pot) conține substanța sau substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (Substance of Very High Concern - "SVHC") de mai jos în concentrații de 0,1% masă/masă sau mai mari din Articol.

Nume substanță: Trioxid de titan și plumb) (CAS 12060-00-3)	
Clasificări substanță:	Regulamentul (CE) 1907/2006 (REACH UE), Articolul 57(c): Toxic pentru reproducere Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008 (CLP UE), Anexa VI, Partea a 3-a, Tabelul 3.1: Repr. 1A; H360Df: Poate avea efecte nocive pentru făt Toxicitate acută 4*; H332: Dăunător în caz de inhalare Toxicitate acută 4*; H302: Dăunător în caz de înghițire STOT RE 2*; H373: Poate afecta organele prin expunere prelungită sau repetată Acvatic acut 1; H400: Foarte toxic pentru mediul acvatic Acvatic cronic 1; H410: Foarte toxic pentru mediul acvatic, cu efecte de lungă durată
Concentrația substanței în articol	Până la 1,7% masă/masă
Articolul care conține substanța	Cristal, placă de circuite
Informații Privind Manipularea în Siguranță	Spălați-vă mâinile după manipulare
Informații privind debarasarea	Asigurați debarasarea conform Directivei privind DEEE ²

Limitări:

IBM consideră că informațiile furnizate mai sus sunt corecte, dar nu își asumă niciun angajament, nu face nicio afirmație și nu oferă nicio certificare cu privire la aceste informații. IBM oferă aceste informații "CA ATARE", fără niciun fel de garanție, expresă sau implicită. IBM își rezervă dreptul de a actualiza sau modifica aceste informații după cum consideră că este necesar sau corespunzător.

¹Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, din 18 decembrie 2006, privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricțiile substanțelor chimice.

²Directiva 2012/19/EU. Echipamentele electrice și electronice (EEE) trebuie să fie colectate separat la sfârșitul duratei de viață și reutilizate, reciclate sau valorificate. Cei care utilizează echipamente EEE trebuie ca, la sfârșitul duratei de viață a produselor EEE, să nu le depoziteze ca deșeuri municipale nesortate, ci să folosească modalitatea de colectare pusă la dispoziția clienților pentru returnarea, reciclarea și valorificarea deșeurilor EEE. Participarea clienților este importantă pentru a minimiza posibilele efecte ale produselor EEE asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor, ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în EEE. Pentru acțiunile corespunzătoare de colectare și tratare, luați legătura cu reprezentantul IBM local.

REACH¹ Artikal 33 - Saopštenje o supstancama koje izazivaju zabrinutost u artiklima

Stupa na snagu od septembra 2015. godine - International Business Machines korporacija i sva povezana društva odgovorna za uvoz artikala (na način na koji uredba REACH definiše pojmove uvoz i artikli) u Evropsku uniju (koji se u daljem tekstu zajednički nazivaju "IBM"), dostavljaju ovo saopštenje u skladu sa i isključivo u obimu koji se zahteva u skladu sa uredbom REACH.

Obaveštenje o sledećim artiklima na koje se primenjuje Uredba REACH:

Ovo saopštenje odnosi se na artikle obuhvaćene ovom isporukom proizvoda. Artikli mogu sadržati dole navedene supstance koje izazivaju zabrinutost ("SVHC") u koncentracijama jednakim ili većim od 0,1% mase artikla.

Naziv supstance: olovo titanijum-trioksid (CAS 12060-00-3)	
Klasifikacija supstance:	Uredba (EC) 1907/2006 (EU REACH), član 57 (c): Supstance koje su toksične za reprodukciju
	Uredba (EC) 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, deo 3, Tabela 3.1: Repr. 1A; H360Df : Može oštetiti plod u toku trudnoće Akutna toksičnost 4*; H332: Škodljivo ukoliko se udiše Akutna toksičnost 4*; H302: Škodljivo ukoliko se proguta STOT RE 2*; H373: Može da izazove oštećenje organa tokom dužeg ili ponavljalog izlaganja Vodena životna sredina, akutno 1; H400: Veoma toksično po živi svet u vodi Vodena životna sredina, hronično 1; H410: Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim efektima
Koncentracija supstance u artiklu	Do 1,7% udela u masi
Artikl koji sadrži supstancu	kristal, štampano kolo (kartica)
Informacije za bezbedno rukovanje	Nakon rukovanja oprati ruke
Informacije o odlaganju	Odložiti u skladu sa WEEE Direktivom ²

Ograničenje odgovornosti:

Kompanija IBM veruje da su informacije koje je napred pružila tačne, ali se u odnosu na te informacije ne obavezuje, niti daje izjave ni potvrde. Kompanija IBM pruža pomenute informacije "u datom obliku", bez ikakvih izričitih ili nagoveštenih garancija. Kompanija IBM zadržava pravo da po potrebi ažurira i izmeni ovo obaveštenje.

¹Uredba (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Veća od 18. decembra 2006. godine koja se odnosi na registraciju, ocenjivanje, odobravanje i ograničavanje upotrebe hemijskih materija.

²Direktiva 2012/19/EU. Električna i elektronska oprema sakuplja se zasebno i na kraju svog veka trajanja treba da bude ponovno upotrebljena, reciklirana ili obnovljena. Korisnici EEE opreme ne smeju EEE opremu sa isteklim vekom trajanja odlagati kao nesortirani komunalni otpad, već moraju vršiti sakupljanje u skladu sa važećim propisima koji se odnose na povraćaj, ponovno iskorišćenje i reciklažu EEE otpada. Učešće korisnika je važno kako bi se smanjili potencijalni negativni efekti EEE opreme na životnu sredinu i zdravlje ljudi usled mogućeg prisustva opasnih supstanci u EEE opremi. Za informacije o pravilnom sakupljanju i preradi kontaktirajte svog lokalnog predstavnika kompanije IBM.

REACH¹ Článok 33 - Oznámenie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch

Dátum platnosti: September 2015 - Spoločnosť International Business Machines Corporation a akákoľvek pridružená spoločnosť zodpovedná za Dovozy výrobkov (v súlade s definíciou pojmov Dovozy a Výrobky v smernici REACH) do Európskej únie (spoločne nazývané „IBM“), poskytujú tento dokument v súlade so smernicou REACH a iba v rozsahu vyžadovanom touto smernicou.

Informačné vyhlásenie pre nasledujúce výrobky podľa smernice REACH:

Tento dokument sa vzťahuje na výrobky, ktoré sú súčasťou balenia tohto produktu. Tieto výrobky môžu obsahovať nižšie uvedené Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („SVHC“) s váhou aspoň 0,1 % z váhy výrobku.

Názov látky: titaničitán olovnatý (CAS 12060-00-3)	
Klasifikácia látky:	Smernica (ES) 1907/2006 (smernica REACH Európskej únie), Článok 57(c): Toxický pre reprodukciu
	Smernica (ES) č. 1272/2008 (smernica CLP Európskej únie), Príloha VI, časť 3, tabuľka 3.1: Repr. kategória 1A; H360Df: Môže poškodiť nenarodený plod Závažná jedovatosť, kategória 4*; H332: Škodlivá pri vdýchnutí Závažná jedovatosť, kategória 4*; H302: Škodlivá pri prehltnutí STOT RE kategória 2*; H373: Môže poškodiť orgány pri dlhodobom alebo opakovanom vystavení pôsobeniu Vodné živočíchy: kritické, kategória 1; H400: Vysoká jedovatosť pre vodné živočíšstvo Chronické pre vodné živočíšstvo, kategória 1; H410: Vysoko toxické pre vodné živočíšstvo s dlhodobým vplyvom
Koncentrácia látky vo výrobku	Maximálne 1,7 % z váhy výrobku
Výrobok obsahujúci túto látku	Kryštál, doska plošného spoja
Informácie o bezpečnom zaobchádzaní	Po manipulácii si umyte ruky
Informácie o likvidácii	Likvidujte v súlade so smernicou WEEE ²

Obmedzenia:

Spoločnosť IBM verí, že uvedené informácie sú presné, no nedáva záruky, prehlásenia alebo osvedčenia ohľadne týchto informácií. Spoločnosť IBM poskytuje takéto informácie „TAK AKO SÚ“, bez vyjadrenej alebo mlčky predpokladanej záruky akéhokoľvek druhu. Spoločnosť IBM si vyhradzuje právo aktualizovať a upraviť toto oznámenie, ako uzná za potrebné alebo vhodné.

¹Smernica (EC) číslo 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady Európy zo dňa 18. decembra 2006, o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok.

²Smernica číslo 2012/19/EÚ. Zber elektrických a elektronických zariadení (EEE) sa musí vykonávať samostatne a tieto zariadenia sa po ukončení životnosti musia renovovať, recyklovať alebo obnoviť. Užívatelia EEE nemôžu vyhodiť zariadenia EEE po skončení ich životnosti do netriedeného komunálneho odpadu, ale mali by využiť vybudovanú zbernú sieť na vrátenie, recykláciu a obnovu EEE. Spolupráca zákazníkov je dôležitá na minimalizáciu možného dopadu zariadení EEE na životné prostredie ľudského zdravia, zapríčineného možnou prítomnosťou nebezpečných látok v zariadeniach EEE. Informácie o zbere a spracovaní starých EEE získate od miestneho zástupcu spoločnosti IBM.

REACH¹ člen 33 - Komunikacija o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost v členih

Učinkuje od septembra 2015 -družba International Business Machines Corporation in vse podružnice, ki so odgovorne za prevzem členov (kot so prevzem in členi definirani vREACH) v Evropsko unijo (skupno z imenom "IBM"), zagotavlja to komunikacijo v skladu z in samo v obsegu, ki ga zahteva REACH.

Informativna izjava za naslednje proizvode, za katere velja REACH:

Ta komunikacija velja za člen(e), ki so vključeni v to pošiljko izdelka. Člen(i) lahko vsebujejo spodaj navedeno snov ali snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost ("SVHC") v koncentracijah, ki so enake ali višje kot 0,1 % masnega deleža v členu.

Ime snovi: svinčeni titanov trioksid)(CAS 12060-00-3)	
Razvrstitve snovi:	Uredba (ES) 1907/2006 (EU REACH), člen 57(c): Snovi, strupene za razmnoževanje
	Uredba (ES) št. 1272/2008 (EU CLP), priloga VI, del 3, tabela 3.1: Repr. 1A; H360Df: Lahko škoduje nerojenemu otroku Acute Tox. 4*; H332: Zdravju škodljivo pri vdihavanju Acute Tox. 4*; H302: Zdravju škodljivo ob zaužitju STOT RE 2*; H373: Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti Strupenost za vodno okolje, akutna 1; H400: zelo strupeno za življenje v vodnem okolju Vodno, kronično1; H410: Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki
Koncentracija snovi v artiklu	Do 1,7 % masnega deleža
Artikel, ki vsebuje snov	Kristal, kartica z vezjem
Informacije o varnem ravnanju	Po ravnanju si umijte roke.
Informacija o tem, kako zavreči proizvod	Ko proizvod zavržete, ravnajte v skladu z direktivo OEEO ²

Omejitve:

IBM smatra, da so zgornje informacije točne, vendar se v zvezi z njimi ne zavezuje, niti ne daje nobenega zagotovila ali potrdila. Namesto tega nudite informacije "TAKŠNE KOT SO", in sicer brez vsakršnih izrecnih ali zakonskih garancij kakršnekoli vrste. IBM si pridružuje pravico te komunikacije posodobiti in spremeniti, kot se mu zdi potrebno ali primerno.

¹Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

²Direktiva 2012/19/EU. Električno in elektronsko opremo (EEO) je treba zbirati ločeno in jo ponovno uporabiti, reciklirati ali pridobiti ob koncu življenja. Uporabniki električne in elektronske opreme le-te ob koncu njenega trajanja ne smejo odvrečikot nerazvrščen komunalni odpadke. Uporabiti morajo sestav za zbiranje, ki jena voljo strankam za vrnitev, reciklažo ali obnovitev odpadne električne in elektronske opreme. Sodelovanje strank je pomembno za zmanjšanje kakršnihkoli možnih vplivov OEE na okolje in zdravje ljudi zaradi možne prisotnosti nevarnih snovi v OEE. Informacije o pravilnem zbiranju in predelavi boste dobili pri lokalnem IBM-ovem predstavniku.

REACH¹ Artículo 33 - Comunicación de sustancias extremadamente preocupantes en artículos

A partir de septiembre de 2015, International Business Machines Corporation y todas sus filiales responsables de la importación de artículos (tal como REACH define la importación de artículos) en la Unión Europea (colectivamente, "IBM"), proporcionarán esta comunicación de acuerdo con REACH y solo en la extensión requerida por REACH.

Declaración informativa para los siguientes Artículos sujetos a REACH:

Esta comunicación es aplicable a los artículos incluidos en este envío de producto. Los Artículos pueden contener las sustancias extremadamente preocupantes ("SVHC"), referidas a continuación, en concentraciones iguales o superiores al 0,1 % peso-peso del artículo.

Nombre de la sustancia: trióxido de titanio y plomo (CAS 12060-00-3)	
Clasificaciones de la sustancia:	Reglamento (EC) 1907/2006 (EU REACH), Artículo 57(c): Tóxico para la reproducción
	Normativa (EC) Núm. 1272/2008 (EU CLP), Anexo VI, parte 3, Tabla 3.1: Repr. 1A; H360Df : Puede causar daños en los niños no nacidos Toxicidad aguda 4*; H332: Dañino si se inhala Toxicidad aguda 4*; H302: Dañino si se ingiere STOT RE 2*; H373: Puede causar daños en los órganos en una exposición prolongada o repetida Acuático agudo 1; H400: Muy tóxico para la vida acuática Acuático crónico 1; H410: Muy tóxico para la vida acuática con efectos duraderos
Concentración de sustancia en el artículo	Hasta el 1,7 % peso-peso
Artículo que contiene la sustancia	Cristal, tarjeta de circuito
Información de manipulación segura	Lavarse las manos después de su manipulación
Información de eliminación	Eliminar de acuerdo con la Directiva WEEE ²

Limitaciones:

IBM cree que la información proporcionada anteriormente es exacta, pero no implica compromiso, afirmación o certificación con respecto a dicha información. Al contrario, IBM proporciona dicha información "TAL CUAL", sin garantía explícita o implícita de ningún tipo. IBM se reserva el derecho de actualizar o modificar esta comunicación, cuando lo crea necesario u oportuno.

¹Reglamento (EC) Núm. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo, con fecha de 18 de diciembre de 2008, relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

²Directiva 2012/19/EU. Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) se recogerán por separado para su reutilización, reciclaje o recuperación al finalizar su vida. Los usuarios de EEE no deben eliminar equipos EEE en su final de vida como residuos municipales no clasificados, sino utilizar el marco de recogida a disposición de los clientes para la devolución, reciclaje y recuperación de residuos EEE. La participación del cliente es importante para minimizar posibles efectos potenciales del EEE en el medio ambiente y en la salud humana, debido a la potencial presencia de sustancias peligrosas en los EEE. Para obtener información sobre la correcta recogida y tratamiento, póngase en contacto con su representante local de IBM.

REACH¹ Artikel 33 - Skyldighet att vidarebefordra information om ämnen i varor

Gäller från september 2015 - International Business Machines Corporation och alla dess närstående företag som ansvarar för import av varor (enligt definitionen av import och vara i REACH) till Europeiska unionen (tillsammans benämnt "IBM"), tillhandahåller denna information i enlighet med, och endast i den utsträckning som krävs av, REACH.

Informationsmeddelande för följande varor som omfattas av REACH:

Informationen gäller varor som medföljer i den här leveransen. Varorna kan innehålla följande ämne(n) med en koncentration på 0,1 viktprocent av varan eller högre.

Ämnesnamn: Bly-titantrioxid) (CAS 12060-00-3)	
Klassificeringar:	Förordning (EG) 1907/2006 (EU REACH), Artikel 57(c): Reproduktionstoxiska
	Förordning (EG) 1272/2008 (EU CLP), bilaga VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1A; H360Df: Kan skada det ofödda barnet Akut toxicitet 4*; H332: Skadligt vid inandning Akut toxicitet 4*; H302: Skadligt om det sväljs STOT RE 2*; H373: Kan orsaka skador på organs vid längre eller upprepad exponering Akut för vattenmiljön 1; H400: Mycket giftigt för vattenlevande organismer Kroniskt för vattenmiljön 1; H410: Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter
Koncentration av ämnet i varan	Upp till 1,7 viktprocent
Vara som innehåller ämnet	Kristall, kretskort
Information om säker hantering	Tvätta händerna efter hantering
Information om kassering	Kassera i enlighet med WEEE ²

Begränsningar

IBM tror att den information IBM tillhandahåller ovan är riktig men gör inga åtaganden, utfästelser eller intyganden i fråga om denna information. IBM tillhandahåller sådan information utan någon uttrycklig eller underförstådd garanti av något slag. IBM förbehåller sig rätten att uppdatera och ändra den här informationen när IBM anser det nödvändigt eller lämpligt.

¹Europaparlamentets och Rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier.

²Direktiv 2012/19/EU. Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE-utrustning) ska samlas in separat och återanvändas, återvinnas eller återställas när produkterna är uttjänta. Den som använder EEE får inte kassera dem som osorterat kommunalt avfall utan måste vidta de åtgärder för insamling som finns tillgängliga för återlämning, återanvändning och återvinning av kasserade EEE-produkter. Det är viktigt att konsumenter medverkar till detta för att minimera risken att EEE-produkter påverkar miljö och människors hälsa på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i EEE-produkter. Kontakta den lokala IBM-representanten för mer information om korrekt hantering och insamling.

REACH¹ Madde 33 - Eşyalardaki Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Hakkında Bildirim

Eylül 2015'yen itibaren geçerli olmak üzere International Business Machines Corporation ve Avrupa Birliği'ne Eşya İthalatından (İthalat ve Eşya terimlerinin REACH tarafından tanımlandığı şekilde) sorumlu herhangi bir bağlı kuruluşu (topluca "IBM" olarak adlandırılır), bu bildirim REACH tüzüğüne uygun olarak ve yalnızca REACH tarafından gerekli kılındığı ölçüde sağlar.

REACH kapsamında yer alan aşağıdaki Eşyalarla ilgili bildirim:

Bu bildirim, bu ürünle birlikte gönderilen Eşya(lar) için geçerlidir. Eşya(lar) aşağıda atıfta bulunulan Yüksek Önem Arz Eden Maddeyi ("SVHC"), Eşyanın ağırlığına göre derişimi %0,1 veya üzeri miktarlarda olacak şekilde içerebilir.

Madde Adı: Kurşun titanyum trioksit) (CAS 12060-00-3)	
Madde Sınıflandırmaları:	AB Yönetmeliği 1907/2006 (EU REACH), Madde 57(c): Üreme açısından toksik
	AB Yönetmeliği No 1272/2008 (EU CLP), Ek VI, Bölüm 3, Tablo 3.1: Üreme 1A; H360Df : Anne karnındaki çocuğa zarar verebilir Akut Toks. 4*; H332: Solunması zararlıdır Akut Toks. 4*; H302: Yutulması zararlıdır STOT RE 2*; H373: Uzun süreli ya da tekrar eden maruziyetle organlara hasar verebilir Akutik Akut 1; H400: Su yaşamı üzerinde çok toksik etkilidir Akutik Kronik 1; H410: Uzun süreli etkilerle su yaşamı üzerinde çok toksik etkiye sahiptir
Maddenin eşyadaki derişimi	Ağırlığın %1,7'sine kadar
Maddeyi içeren eşya	Kristal, Devre Kartı
Güvenli Elle Dokunma Bilgileri	Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın
İmha Etme Bilgileri	Atıkları WEEE Yönergesine uygun olarak imha edin ²

Sınırlamalar:

IBM, yukarıda verdiği bilgilerin doğru ve tam olduğunainanmakta, ancak bu bilgilerin doğru ve tam olmasıyla ilgili olarak hiçbir taahhütte, beyandabulunmamakta ve bu konuda onay vermemektedir. Bunun yerine, IBM bu bilgileri açık veya zımnı hiçbir garanti vermeksizin "OLDUĞU GİBİ" esasıyla sağlar. IBM tarafından gerekli veya uygun görülen durumlarda, IBM bu bilgileri güncelleme ve deęiştirme hakkını saklı tutar.

¹Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin (EC) 1907/2006 sayılı ve 18 Aralık 2006 tarihli Kimyasalların Kaydı, Deęerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Tüzüğü.

²2012/19/EU Direktifi. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (EEE) ayrıca toplanması ve kullanım ömürleri sona erenlerin yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması gerekir. Elektrikli ve Elektronik Ekipman (EEE) kullanıcıları, kullanım ömrü sona eren Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmamalı ve Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın iadesi, geri dönüşümü ve geri kazanılması için müşterilere sağlanan toplama sistemini kullanmalıdırlar. Elektrikli ve Elektronik Ekipman içinde bulunabilecek tehlikeli maddeler nedeniyle Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın çevreye ve insan sağlığına yapabileceği olası etkiyi enaza indirmek için müşterilerin katılımı çok önemlidir. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın doğru şekilde toplanmasına ve gereken işlemlerin eksiksiz yapılmasına ilişkin bilgi almak için yerel IBM temsilcinizle bağlantı kurun.

REACH¹ Стаття 33 - Зобов'язання повідомляти про наявність особливо небезпечних сполук у виробках

Набуває чинності з вересня 2015 р. - Корпорація International Business Machines Corporation та її філії, що відповідають за імпортування виробів (визначення термінів "імпорт" та "виріб" відповідно до регламенту REACH) до країн Європейського Союзу (разом "IBM"), надають наступну інформацію у відповідності до вимог REACH та в межах цих вимог.

Інформаційне повідомлення про наступні вироби, що підпадають під дію регламенту REACH:

Це повідомлення стосується виробів, що постачаються разом із цим продуктом. Вироби можуть містити нижчезказані особливо небезпечні сполуки (ОНС) у концентраціях, близьких або вище за 0,1% від маси виробу.

Назва сполуки: Титанат свинцю (CAS 12060-00-3)	
Класифікації сполуки:	Регламент (ЄС) 1907/2006 (EU REACH), Стаття 57(c): Речовини, токсичні для репродуктивної системи
	Регламент (ЄС) № 1272/2008 (EU CLP), Додаток VI, частина 3, таблиця 3.1: Репродуктивна токсичність 1A; H360Df : Може зашкодити ненародженій дитині Гостра токсичність 4*; H332: Небезпечно у разі вдихання Гостра токсичність 4*; H302: Небезпечно у разі ковтання STOT RE 2*; H373: Може зашкодити внутрішнім органам у разі тривалого або багаторазового впливу Гостра токсичність для водного середовища 1; H400: Дуже небезпечно для водних живих організмів Гостра токсичність для водного середовища 1; H410: Дуже небезпечно для водних живих організмів з довготривалим ефектом
Концентрація сполуки у виробі	До 1,7% маси
Виріб, що містить у собі сполуку	Кристал, друкована плата
Інформація з техніки безпеки	Мийте руки після користування
Інформація про утилізацію	Утилізувати згідно з директивою WEEE ²

Обмеження

IBM вважає наведену інформацію точною, але не робить заяв і завірень стосовно цієї інформації. Натомість IBM надає цю інформацію "ЯК Є", без жодних прямих або непрямих гарантій. IBM залишає за собою право оновлювати це повідомлення, якщо вважатиме такі дії необхідними або належними.

¹Регламент (ЄС) Європейського Парламенту та Ради № 1907/2006 від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин.

²Директива 2012/19/EU. Після завершення експлуатації електричне та електронне обладнання (ЕЕО) слід збирати окремо для подальшого повторного використання, утилізації або відновлення. Відходи ЕЕО заборонено викидати у контейнери для збору невідсортованих побутових відходів - лише у спеціально організовані місця збору відходів ЕЕО для повернення, повторного використання та відновлення ЕЕО. Участь користувачів в утилізації ЕЕО дозволить зменшити потенційний вплив небезпечних речовин, що містяться в ЕЕО, на навколишнє середовище та здоров'я людини. За інформацією щодо правильного збирання та утилізації зверніться до місцевого представника IBM.